

| (1) Recipient | | Customer number 116034 | | Delivery note | | | | Page 1 of 1 VDA 4994 | |
|---|--------------------------|--|-------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|--|---|--|
| Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY | | | | (2) Notice of receipt | | (3) Delivery note 80457321 | |  | |
| | | | | | | (4) Shipping date Apr 10, 2024 | | | |
| (5) Sender | | Supplier number 91005190 | | (6) Freight | | (7) Receipt | | Invoice | |
| DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling | | | | Paid | Unpaid | Wagon | Forward. | (8) Pick-Up-Sheet | |
| | | | | | | Cargo | Foreign vehicle | | |
| | | | | | | Express | | (9) Date | |
| | | | | | | Post | Own. vehicle | | |
| (10) Your reference | (11) Order number / Date | | (15) Supplementary data | (12) Our reference | (13) Extension | (14) Order confirmation | | | |
| 430 | 550004486101 | | | Mark Schieweck | 488 | 30007580 | | | |
| (19) Shipping type | | Paid | Unpaid | (21) Packaging type | (22) Shipping mark | (23) Total Weight (KG) | | (24) | |
| DHL Global Forwardi | | | X | see below | Packbahn 6 | Gross 84.77 | | Net 40.93 | |
| (25) Invoice address | | | | | | | (26) Unloading location | | |
| Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari) | | | | | | | 14249 | | |
| (27) Item | (28) Material number | (29) Description (21) Packaging details | | | (30) Quantity | (31) Unit | (40) Remarks | | |
| 10 | 40000912 9009087561 | O-Ring OX39 Gleit-IG Delivery Return 30007580 ISO2768mH wird nur b. Metall.angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 0000097685 - 5.000 PC Date of manufacture: Apr 5, 2024 | | | 5.000 | PC | 345323 180365966 5013379961 | | |
| 900025 | 61000024 TBA-520880 | 4315MagnaModugno 20 x 250 PC | | | 20 | PC | | | |
| 900026 | 61000312 TBA-501568 | Palette800x600mmMagnaModugno | | | 1 | PC | | | |
| 900027 | 61000039 TBA-520922 | Abdeckplatte800x600MagnaModugn KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 12/04/24 Firma  | | | 1 | PC | | | |
| | | | | | | | KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 APR 2024 | | |
| (42) Remarks | | (43) Quantity check | (44) Quality inspection | | (45) Recipient | | (46) Invoice verification | | |
| Date | | | | | "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | |  | | |
| Name | | | | | | | | | |

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

| 1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">  Wallstabe & Schneider Technologie Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG D-94500 Modugno, Italien </div> | | | | LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------------|---|--------------------------|--|--|---|--|---|-----------------------|---|--------------------------|---|--|--|--|--------------------------|--|--|--|--------------------------|--|--|--|-----------------------|--|--|--|----------------------|--|--|--|----------------------------|--|--|--|----------------------|--|--|--|---|-----------------------|--|--|
| 2 Destinatari (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) <div style="margin-top: 10px;"> MAGNA PT VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO, IT </div> | | | | 16 Transportator (nume, adresă, țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="margin-top: 10px;"> CARGOVIL S.R.L. RO34917106 - J05/1354/2015 Oradea, Bihor, România e-mail: cargovilsrl@gmail.com tel.: +40 755 608 076 </div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (localitatea, țara, data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) <div style="margin-top: 10px;"> MODUGNO, BARI 70025 ITALY 12.04.24 </div> | | | | Autovehiculul: marca Tone Număr circulație RH35VIL Echipaj 1 GREGO DIONISIE 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 Locul și data încărcării mărfii (localitatea, țara, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) <div style="margin-top: 10px;"> NIEDERWINKLING 94553 GERMANY 11.04.24 </div> | | | | 17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 Documente anexe Beigefügte Dokumente | | | | 18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern | | 7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke | | 8 Mod de ambalare Art der Verpackung | | 9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes | | 10 Nr. statistic Stallsiknummer | | 11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg | | 12 Cubaj, m ³ Umfang in m ³ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | PAL | | | | | | | | 348KG | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CARGOVIL S.R.L. transport express | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) | | | | 19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frel Non franco / Unfrei | | | | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20</th> <th style="width: 20%;">Expeditor Absender</th> <th style="width: 20%;">Valută Währung</th> <th style="width: 30%;">Destinatari Empfänger</th> </tr> <tr> <td>De plată de către Zu zahlen vom</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Preț transport Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reduceri Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sold Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sporuri Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Accesorii Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diverse Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td colspan="3" style="text-align: center; font-weight: bold;">KUEHNE + NAGEL S.r.l.</td> </tr> </table> | | | | 20 | Expeditor Absender | Valută Währung | Destinatari Empfänger | De plată de către Zu zahlen vom | | | | Preț transport Fracht | | | | Reduceri Ermäßigungen | | | | Sold Zwischensumme | | | | Sporuri Zuschläge | | | | Accesorii Nebengebühren | | | | Diverse Sonstiges | | | | Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme | KUEHNE + NAGEL S.r.l. | | |
| 20 | Expeditor Absender | Valută Währung | Destinatari Empfänger | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| De plată de către Zu zahlen vom | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Preț transport Fracht | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Reduceri Ermäßigungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sold Zwischensumme | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sporuri Zuschläge | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Accesorii Nebengebühren | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Diverse Sonstiges | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme | KUEHNE + NAGEL S.r.l. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 Încheiat la Ausgefertigt in NIEDERWINKLING Data Datum 11.04.24 | | | | 15 Rambursare Rückerstattung Via dei Ciclamini, Str. 70025 Modugno (BA) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 Expeditor Absender <div style="margin-top: 10px;">  Wallstabe & Schneider Technologie Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG D-94500 Modugno, Italien </div> | | | | 23 Transportator Frachtführer <div style="margin-top: 10px; text-align: center;"> S.C. CARGOVIL S.R.L. RO34917106 J 5/1354/2015 Oradea-Bihor-România </div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Semnătura și ștampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders | | | | 24 Recepția mărfii Gütereingang <div style="margin-top: 10px;"> 12 APR 2024 Data Datum Recevut cu rezerva di acceptată cu privire la Semnătura și ștampila destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers </div> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Rubricile încercate cu linii groase trebuie completate de transportator. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

 Inclusiv și
 einschließl. 1-15

 De completat pe răspunderea expeditorului.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

În cazul menționării unor ratări perfectabile, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, dintr-o cifră și literă. Bei geträglichen Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.